

綜合權益變動表

Consolidated Statement of Changes in Equity

53

截至二零零三年十二月三十一日止年度
For the year ended 31 December 2003

		合計 Total 千港元 HK\$'000
於二零零二年一月一日	As at 1 January 2002	
一如原先所述	– as originally stated	309,135
一採納會計準則第12號 (經修訂)後以往期間之調整	– prior period adjustment on adoption of SSAP 12 (Revised)	(14,092)
		295,043
一經重列	– as restated	295,043
損益表未確認之土地及樓宇 重估盈餘(扣除少數股東股份)	Revaluation surplus on land and buildings, net of minority share, not recognised in the income statement	4,826
土地及樓宇重估產生之遞延稅項 負債(扣除少數股東股份)	Deferred tax liabilities arising on revaluation of land and buildings, net of minority share	(1,302)
		3,524
綜合損益表未確認之淨收益	Net gain not recognised in the consolidated income statement	3,524
已付二零零一年末期股息	Final dividend for 2001 paid	(5,571)
年內溢利	Profit for the year	7,713
以溢價發行股份	Shares issued at premium	5,600
回購股份	Repurchase of shares	(894)
		305,415
於二零零二年十二月三十一日	As at 31 December 2002	
損益表未確認之土地及樓宇 重估盈餘(扣除少數股東股份)	Revaluation surplus on land and buildings, net of minority share, not recognised in the income statement	2,340
海外業務外幣報表折算差額	Exchange differences on translation of overseas operations	2,760
土地及樓宇重估產生之遞延稅項 負債(扣除少數股東股份)	Deferred tax liabilities arising on revaluation of land and buildings, net of minority share	(766)
		4,334
綜合損益表未確認之淨收益	Net gain not recognised in the consolidated income statement	4,334
已付二零零二年末期股息	Final dividend for 2002 paid	(2,754)
年內溢利	Profit for the year	23,050
		330,045
於二零零三年十二月三十一日	As at 31 December 2003	330,045